

ACEC

MARCINELLE-VILLETTE



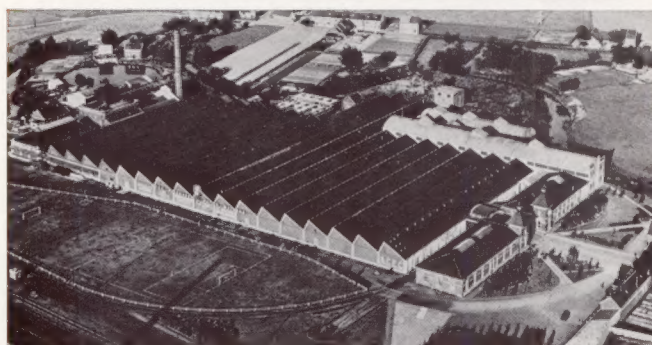
MARCINELLE



MONT-SUR-MARCHIENNE



RUISBROEK



HERSTAL





ATELIERS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES DE CHARLEROI

Société Anonyme au capital de un milliard de francs — Reg. de Com. Charleroi : N° 289.72 — C. Ch. Post. : N° 1626

DIRECTION GÉNÉRALE ET SERVICES GÉNÉRAUX

ACEC — Rue Vital Françoisse, MARCINELLE-CHARLEROI

Téléphone : Belgique : 07-36.00.20 (30 lignes)
International : 07-36.20.20

Télégrammes : EDEMPAIN-CHARLEROI

Telex : 07-27. EDEMPAIN-CHAR.

NOTRE ORGANISATION COMMERCIALE

DIRECTION GÉNÉRALE DES VENTES

ACEC — VDG

Rue Vital Françoisse, Marcinelle-Charleroi
Téléphone : Charleroi 07-360020
Télégrammes : VENTACEC - Charleroi
Télex : Charleroi 07-27 - edempain char

VENTE EN BELGIQUE ET LUXEMBOURG

Vente matériel standard

DIRECTION : ACEC — VMS

Rue Vital Françoisse, Marcinelle-Charleroi
Téléphone : Charleroi 07-360020
Télégrammes : VENTACEC - Charleroi
Télex : Charleroi 0727 - edempain char

VENTE

La vente du matériel standard : petites machines, petites pompes, matériel statique, appareillage électrique, matériel électronique et matériel électro-domestique est répartie entre quatre Offices de Vente :

OVED - Office de Vente du matériel d'Éclairage et Domestique : Matériel d'éclairage et de rayonnement. - Pompes électriques ménagères AMO. - Matériel électro-domestique.

OVSV - Office de Vente « Son et Vision » :
Radio. - Enregistreurs magnétiques. - Télévision.

OVISI - Office de Vente du matériel Standard Industriel : Moteurs et appareillage industriels. - Transformateurs. - Condensateurs. - Parafoudres. - Pompes industrielles.

OVPM - Office de Vente du Petit Matériel : Moteurs triphasés et monophasés jusqu'à 30 CV. - Petit appareillage de manœuvre et de protection.

Adresses :

- Pour la vente du matériel des trois offices de Vente : OVED — OVSV — OVISI, la clientèle est priée de s'adresser à nos bureaux régionaux ci-après :

Anvers : 19, Avenue du Prince Albert, Anvers
Téléphone : Anvers 03-399900
Télégrammes : VENTACEC - Anvers

Bruxelles : 58, Avenue des Arts, Bruxelles 4
Téléphone : Bruxelles 02-120190 - 02-119120
Télégrammes : VENTACEC - Bruxelles

Charleroi : 30, Rue de Marcinelle, Charleroi
Téléphone : Charleroi 07-320135
Télégrammes : VENTACEC - Charleroi

Gand : 21, Rue de Flandre, Gand
Téléphone : Gand 09-255395
Télégrammes : VENTACEC - Gand

Liège : 8, Place Sainte Véronique, Liège
Téléphone : Liège 04-520167
Télégrammes : VENTACEC - Liège

Luxembourg : 11, Rue Goethe, Luxembourg
Téléphone : Luxembourg 21721
Télégrammes : VENTACEC - Luxembourg

- Vente du matériel de l'OVPM :

Bureau Central :

ACEC-OVPM à Ruisbroek-lez-Bruxelles
Téléphone : Bruxelles 02-435150
Télégrammes : VENTACEC - Ruisbroek

Bureaux Régionaux :

La clientèle peut également s'adresser à nos bureaux régionaux d'Anvers, Bruxelles, Charleroi, Gand, Liège et Luxembourg dont les adresses sont indiquées ci-dessus.

Vente matériel industriel

Gros matériel industriel : matériel tournant électrique et mécanique, matériel statique, matériel de chauffage, appareillage électrique, matériel électronique et nucléaire, matériel de signalisation et équipements complets.

DIRECTION ET VENTE : ACEC — VMI

Rue Vital Françoisse, Marcinelle-Charleroi
Téléphone : Charleroi 07-360020
Télégrammes : VENTACEC - Charleroi
Télex : Charleroi 0727 - edempain char

Vente matériel câblerie.

DIRECTION : ACEC — CABLERIE

Rue Vital Françoisse, Marcinelle-Charleroi
Téléphone : Charleroi 07-360020
Télégrammes : CABLEMPAIN - CHARLEROI
Télex : Charleroi 0727 - edempain char

VENTE :

Anvers : 38, Rue du Rossignol, Anvers
Téléphone : Anvers 03-337545
Télégrammes : CABLEMPAIN - Anvers

Bruxelles : 58, Avenue des Arts, Bruxelles 4
Téléphone : Bruxelles 02-120190 - 02-119120
Télégrammes : CABLEMPAIN - Bruxelles

Charleroi : Rue Vital Françoisse, Charleroi
Téléphone : Charleroi 07-360020
Télégrammes : CABLEMPAIN - Charleroi
Télex : Charleroi 0727 - edempain char

Gand : 30, Rue du Jardin, Gand
Téléphone : Gand 09-253245
Télégrammes : CABLEMPAIN - Gand

Liège : 8, Place Sainte Véronique, Liège
Téléphone : Liège 04-520167
Télégrammes : CABLEMPAIN - Liège

Luxembourg : 11, Rue Goethe, Luxembourg
Téléphone : Luxembourg 21721
Télégrammes : CABLEMPAIN - Luxembourg

VENTE AU CONGO BELGE ET RUANDA-URUNDI

DIRECTION ET VENTE

MATÉRIEL STANDARD : ACEC — VMS — CBE

MATÉRIEL INDUSTRIEL : ACEC — VMI — CBE

MATÉRIEL CABLERIE : ACEC — CABLERIE

Rue Vital Françoisse, Marcinelle-Charleroi
Téléphone : Charleroi 07-360020
Télex : Charleroi 0727 - edempain char

BUREAUX AU CONGO BELGE

Elisabethville : ACEC-CONGO, Bâtiment Immokat, B.P. 2923
Téléphone : Elisabethville 2579
Télégrammes : CONGACEC - Elisabethville

Léopoldville : ACEC-CONGO, Building Forescom
Télégrammes : CONGACEC - Léopoldville

NOS USINES

EN BELGIQUE

CHARLEROI

Marcinelle-Villette : Divisions « Matériel tournant », « Matériel statique », « Câblerie » ; laboratoires de recherches, services généraux et services commerciaux.

Marcinelle (Rue Cambier Dupret) : Division « Electronique ».

Mont-sur-Marchienne : Division « Electronique ».

BRUXELLES

Ruisbroek : Division « Petites machines électriques et signalisation ».

LIÈGE

Herstal : Division « Appareillage électrique et Matériel de chauffage électrique industriel ».

A L'ÉTRANGER

ARGENTINE

Mercedes : TALLERES ELECTRICOS DEL OESTE (TEDO)
Petits moteurs et sectionneurs.

BRÉSIL

Sao-Paulo : INDUSTRIA DE MATERIAL ELECTRICO - CHARLEROI
Transformateurs triphasés jusqu'à 1 000 kVA.

FRANCE

Roubaix : ATELIERS DE CONSTRUCTIONS ELECTRONIQUES
Equipements pour lampes fluorescentes et matériels électroniques.

IRLANDE

Waterford : ACEC - IRELAND LTD
Moteurs électriques et transformateurs mono et triphasés.

PORTUGAL

Porto : EMPRESA FABRIL DE MAQUINAS ELECTRICAS (E.F.A.)
Petits moteurs et transformateurs.

Porto : SOCIEDADE DE OBRAS E PROJECTOS DE ELECTRICIDADE (SOPREL)
Appareillage électrique.

NOTRE PROGRAMME D'ACTIVITÉS

PETITES MACHINES ÉLECTRIQUES

Moteurs de très faibles puissances. - Petits moteurs et génératrices à courant continu. - Moteurs monophasés. - Moteurs triphasés jusqu'à 30 CV. - Petits alternateurs. - Groupes électrogènes. - Groupes multiplicateurs de fréquence.

MATÉRIEL TOURNANT

GENERATRICES ET MOTEURS

Génératrices et moteurs à courant continu, pour toutes applications jusqu'à 20 000 CV. - Moteurs de traction à courant continu et à courant monophasé 50 Hz. - Moteurs triphasés synchrones et asynchrones, fermés-ventilés et entièrement fermés, pour toutes applications, jusqu'à 7 500 kW. - Moteurs triphasés antidéflagrants pour les mines, l'industrie pétrolière et l'industrie chimique. - Moteurs triphasés à collecteur, système SCHRAGE, à vitesse variable, jusqu'à 250 CV.

TURBO-ALTERNATEURS ET ALTERNATEURS

Turbo-alternateurs refroidis à l'air ou à l'hydrogène jusqu'à 400 000 kVA. - Alternateurs-volants. - Alternateurs pour accouplement à des moteurs DIESEL. - Alternateurs autorégulés. - Alternateurs à moyenne fréquence pour fours de fusion et traitements thermiques. - Alternateurs pour turbines hydrauliques jusqu'à 125 000 kVA.

COMMUTATRICES ET GROUPES

Commuatrices. - Groupes de tous genres : WARD-LEONARD, ILCNER, etc..., et de toutes puissances.

TURBINES HYDRAULIQUES

Turbines hydrauliques, types Francis - Kaplan et Pelton, pour basses, moyennes et hautes chutes.

POMPES

Groupes moteur-pompe PRIOR à usage ménager, domestique ou industriel : auto-amorçants, non auto-amorçants, avec aspirateurs pour puits profonds. - Distributeurs automatiques d'eau sous pression. - Groupes moteur-pompe et pompes pour services industriels normaux : pour chantier, assèchement, exhaure, distribution d'eau. - Groupes verticaux à pompe noyée du type « forage ». - Groupes verticaux à pompe et moteur noyés du type « submersible ». - Groupes moteur-pompe et pompes lourdes à joint horizontal, sous licence de la « United Centrifugal Pumps », pour services industriels spéciaux. - Groupes moteur-pompe et pompes « Process », sous licence de la « United Centrifugal Pumps », pour hydrocarbures et l'industrie chimique. - Groupes moteur-pompe et pompes pour la Marine. - Groupes moteur-pompe et pompes pour l'alimentation de chaudières.

MATÉRIEL STATIQUE

TRANSFORMATEURS

Transformateurs monophasés et triphasés à bain d'huile pour toutes applications, toutes puissances et toutes tensions. - Transformateurs type « cuirassé-imbriqué » pour tensions jusqu'à 440 000 volts. - Transformateurs monophasés de distribution, à bain d'huile. - Transformateurs pour régions agricoles. - Trans-

formateurs secs pour installations intérieures. - Transformateurs antidéflagrants et sous-stations mobiles antidéflagrantes pour les mines et l'industrie pétrolière. - Transformateurs spéciaux pour locomotives monophasées. - Autotransformateurs de puissance et de démarrage. - Commutateurs de réglage en charge pour transformateurs. - Survolteurs automatiques pour distribution à basse tension. - Bobines de réactance.

CONDENSATEURS

Condensateurs ACECLOR au pentachlorure de diphényle, pour l'amélioration du facteur de puissance, de toutes puissances et de toutes tensions. - Condensateurs ACECLOR à moyenne fréquence, refroidis par circulation d'eau. - Condensateurs ACECLOR pour ballasts.

PARAFODRES

Parafoudres à résistance variable pour la protection des transformateurs de distribution, des réseaux basse tension et haute tension et des stations électriques de grande puissance. - Parafoudres spéciaux pour haute tension et très haute tension.

MATÉRIEL DE CHAUFFAGE A BASSE ET MOYENNE FRÉQUENCES

FOURS A INDUCTION A MOYENNE FREQUENCE

Fours industriels et de laboratoire, de 2,5 à 2 000 kg. - Fours industriels à inducteur ou creuset mobile, de 2 à 150 kg. - Fours de fusion et de coulée sous vide.

FOURS A INDUCTION A BASSE FREQUENCE

Fours de fusion à creuset, de 1,5 à 15 tonnes. - Fours de maintien et de surchauffe, de 2 à 100 tonnes. - Fours de fusion à chenal, de 150 à 4 000 kg.

GENERATEURS D'ENERGIE A MOYENNE FREQUENCE

Groupes rotatifs « monobloc » verticaux. - Groupes rotatifs « monobloc » horizontaux, simples et doubles. - Groupes rotatifs montés sur bâti.

ETUVES ET FOURS A RESISTANCES

Etuves à circulation forcée. - Fours à basses, moyennes, hautes et très hautes températures. - Fours à atmosphères contrôlées. - Fours à tunnel.

FOURS A BAIN DE SEL

Fours à résistances immergées simples ou à refroidissement forcé et à agitation du bain. - Fours à électrodes immergées, à une ou plusieurs paires d'électrodes.

APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE

APPAREILS DE COUPURE A BASSE ET MOYENNE TENSIONS

Commutateurs et boutons-poussoirs. - Contacteurs, contacteurs-disjoncteurs et disjoncteurs dans l'air. - Coffrets de manœuvre, de commande et de signalisation. - Interrupteurs de fin de course. - Éléments pour schémas lumineux. - Equipements automatiques à contacteurs.

APPAREILS DE COUPURE A HAUTE TENSION

Disjoncteurs à volume d'huile normal, à faible volume d'huile, à soufflage magnétique De-Ion et à air comprimé. - Sectionneurs ordinaires et à coupure en charge. - Coupe-circuits.

RHEOSTATS, CONTROLLERS ET RESISTANCES

Rhéostats d'excitation et de démarrage, à air et à huile. - Contrôleurs à cames et à contacteurs. - Manipulateurs. - Résistances à boudins et à grilles. - Electros de frein.

APPAREILLAGE POUR TRACTION

Appareillage pour locomotives et automotrices de grosse traction 1 500 et 3 000 volts courant continu ; 25 000 volts, 50 périodes, courant alternatif. - Appareillage pour locomotives Diesel-électriques. - Appareillage pour petite traction, tramways et trolleybus.

RELAIS ET REGULATEURS

Relais temporisés, intermédiaires et de protection. - Relais BUCHHOLZ. - Relais de réglage. - Régulateurs de tension.

ARMOIRES, PUPITRES, TABLEAUX ET LOGETTES

Armoires et tableaux à basse et haute tensions. - Pupitres de commande. - Schémas lumineux. - Logettes « METAL-CLAD » haute tension. - Centres de commande et de distribution basse tension « BLOCACEC ». - Sous-stations « MONOBLOC-ACEC ». - Tableaux blindés en tôle, à basse tension.

APPAREILLAGE BLINDE ET ANTIDÉFLAGRANT

Tableaux blindés en fonte, à basse tension. - Contacteurs blindés, disjoncteurs blindés, etc. - En général, tout l'appareillage antidéflagrant pour les mines et l'industrie pétrolière.

MATÉRIEL ÉLECTRONIQUE

REDRESSEURS

Redresseurs à ampoules de verre. - Redresseurs à cuve métallique, pompés ou scellés, refroidis par air soufflé ou par eau, poly-anodiques ou à ignitrons. - Redresseurs spéciaux à très haute tension. - Redresseurs à thyristors destinés aux dispositifs de régulation. - Redresseurs secs à cellules.

GENERATEURS ELECTRONIQUES

Générateurs à radiofréquence pour chauffage par induction et par pertes diélectriques (machines et mécanismes réalisés selon l'application envisagée). - Générateurs industriels d'ultrasons.

APPAREILS DE REGLAGE ET DE CONTROLE

Régulateurs électroniques pour dynamos, alternateurs, transformateurs en charge. - Stabilisateurs de tension. - Relais électroniques à cellules photoélectriques. - Relais de surtension ou de surintensité. - Relais à minima de tension ou de courant. - Relais d'isolement.

DISPOSITIFS ELECTRONIQUES DE COMMANDE

Commande électronique de moteurs à courant continu ; commande de moteurs avec groupe WARD-LEONARD à excitation électronique. - Commande électronique des soudeuses.

TELECOMMUNICATIONS

Téléimprimeurs fonctionnant sur radio ou sur fil - transmetteurs automatiques - dispositifs de secret. - Émetteurs et récepteurs professionnels fixes et mobiles. - Câbles hertziens. - Transmissions par courants porteurs sur lignes téléphoniques et sur lignes haute tension. - Radars. - Calculateurs électroniques. - Appareils de laboratoire (spectroscopes, générateurs d'impulsions, etc...).

ECLAIRAGE

Lampes fluorescentes et accessoires. - Matériel d'éclairage.

MATERIEL DE RAYONNEMENT

Lampes germicides, à infra-rouges, à vapeur de mercure et à vapeur de sodium.

ENREGISTREURS MAGNETIQUES

Enregistreurs sur bande « LUGAVOX ». - Enregistreurs sur bande, type industriel à pistes multiples pour champs d'aviation et autres applications. - Enregistreurs des messages téléphoniques et radio-téléphoniques. - Enregistreurs sur feuille ACEC-DICTO-REL. - Centrale de dictée, TELEREL.

TELEVISION

Télévision commerciale. - Télévision utilitaire pour tous genres d'entreprises.

MATÉRIEL DE SIGNALISATION

MATERIEL DE SIGNALISATION DE CHEMINS DE FER

Postes centraux pour gares à voyageurs et triage automatique. - Signaux lumineux. - Manœuvre et contrôle d'aiguillages. - Relais de sécurité. - Contrôle automatique des trains.

MATERIEL DE SIGNALISATION POUR MINES, METALLURGIE, INDUSTRIES PETROLIERES, BLINDE OU ANTIDÉFLAGRANT.

Postes de machines d'extraction, de fond, de recette. - Signaux acoustiques et optiques. - Appareils de manœuvres, de contrôle.

- Boîtiers lumineux et à combinaisons, boîtes de dérivation. - Matériel téléphonique. - Eclairage de mines (pour mémoire).

TELEINDICATION

Répétition d'angles de barre. - Indication de positions de ponts, de bennes de hauts-fourneaux, etc... - Transmetteurs-récepteurs d'ordres pour liaison bilatérale.

APPAREILLAGES AUXILIAIRES

Relais. - Electro-plongeurs. - Transfos avec ou sans redresseur.

TABLEAUX DE CONTROLE OPTIQUE

Tableaux pour postes de commande centralisée : chemins de fer, centrales, gares de triage, industries diverses.

FILS, CABLES ET ACCESSOIRES

CABLERIE, LAMINOIRS, TREFLERIE

Câbles de puissance pour basse et haute tensions, sous plomb, nus ou armés. - Câbles de puissance pour très hautes tensions, métallisés, triplomb, sous-fluviaux, à l'huile fluide ou sous pression. - Câbles pour puits de mines. - Câbles téléphoniques urbains de 1 à 1 000 paires, interurbains et internationaux, pupinisés, à courants porteurs jusqu'à 120 voies et coaxiaux. - Câbles de radio-distribution. - Câbles de signalisation. - Câbles chauffants, aériens et souterrains. - Fils et câbles isolés au caoutchouc pour tous usages. - Câbles souples et extra-souples. - Fils et câbles protégés contre les intempéries. - Fils et câbles pour locaux humides ou contenant des vapeurs corrosives. - Câbles de hâveuses, de bateaux, de grues. - Fils et câbles vernissés. - Fils de bobinage isolés au coton, à la soie, à la soie de verre ou à l'amiante. - Fils émaillés (FORMACEC). - Fils et câbles isolés au PVC. - Tous fils et câbles spéciaux.

FABRIQUE DE TUBES ET ACCESSOIRES

Tubes isolés ou non pour installations électriques. - Accessoires divers.

MATÉRIEL NUCLÉONIQUE

ENERGIE NUCLEAIRE

Installations de contrôle pour les réacteurs : détecteurs, appareillage électronique, mécanismes de contrôle et de commande, barres de réglage, régulateurs automatiques, pupitres et tableaux de tous genres. - Pièces pour noyaux de réacteurs. - Pompes spéciales pour la circulation des fluides radioactifs.

DETECTION ET MESURE DES RAYONNEMENTS

Tubes de Geiger-Müller, compteurs proportionnels pour la détection des rayonnements X et nucléaires. - Appareils de mesure de « santé » pour la protection du personnel. - Détecteurs portatifs de tous types. - Compteurs d'impulsions et dérivateurs. - Amplificateurs linéaires, discriminateurs, sélecteurs à un canal. - Circuits à temps mort imposé. - Applications industrielles et médicales des isotopes radioactifs.

ACCELERATION ET DEFLEXION DES PARTICULES NUCLEAIRES

Générateurs électrostatiques à haute tension du type Van de Graaff et du type à cascade. - Tubes accélérateurs de particules. - Sources d'ions. - Circuits magnétiques pour cyclotron, synchrocyclotron et synchrotron. - Défecteurs magnétiques, électrostatiques. - Séparateurs d'isotopes. - Groupes d'alimentation pour les accélérateurs à champ magnétique incurvateur. - Alimentations haute fréquence pour cavités accélératrices. - Alimentations haute tension à très grande stabilité. - Régulation et contrôle de champs magnétiques.

INSTALLATIONS ET ÉQUIPEMENTS

Non seulement les ACEC construisent les divers matériels entrant dans les installations industrielles, mais ils disposent également d'importants services spécialisés dans l'étude et la réalisation : des centrales thermiques et hydrauliques ; des équipements complets pour mines, métallurgie et industries pétrolières ; des équipements ferroviaires fixes, de traction et de signalisation ; des installations complètes à moyenne fréquence pour la fusion, le brasage, le soudage, le chauffage avant forgeage et les traitements thermiques ; des installations complètes à radiofréquence pour la trempe superficielle et le chauffage par pertes diélectriques ; des équipements pour engins de levage et de manutention ; des installations portuaires, équipements de navires et de voies navigables ; des équipements électriques de toutes natures pour industries diverses : industries textiles, cimenteries, papeteries, industries chimiques, sucreries, industries mécaniques, etc... Les ACEC sont également spécialisés dans l'étude et les installations d'éclairage public et industriel.

POUR LE CONFORT DU HOME

Signalons enfin que le Programme de Construction des ACEC s'étend également à toute une gamme d'appareils qui concourent au confort du home moderne, notamment :

le matériel fluorescent ; les récepteurs de radio et de télévision ; les enregistreurs magnétiques sur bande « Lugavox » ; des appareils électro-ménagers tels : le moulin à café, le « Mixoup », l'équipement électrique pour machines à coudre, la pompe ménagère électrique AMO, l'aérateur d'appartement, le « Désodorel », etc., etc...

VENTE A L'ÉTRANGER

DIRECTION

ACEC-VEX RUE VITAL FRANÇOISE, MARCINELLE-CHARLEROI

TELEGRAMME : VENTACEC-CHARLEROI

TELEX : 07-27 EDEMPAIN-CHAR

BUREAUX, AGENCES ET REPRÉSENTANTS

AFRIQUE DU NORD

Alger (Algérie) : FACEJ, 88, rue Sadi Carnot.
Casablanca (Maroc) : FACEJ, 68-70, rue Savorgnan de Brazza.
Tunis (Tunisie) : FACEJ, 24, rue Jean Le Vacher.

AFRIQUE EQUATORIALE FRANÇAISE ET CAMEROUN

Douala (Cameroun) : Compagnie Congolaise pour l'Industrie
FACEJ, Avenue Raymond Poincaré - B.P. 620.

AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE

Dakar (A.O.F.) : FACEJ, 9-11, Allées Canard.

AFRIQUE DU SUD (UNION DE L')

Johannesburg : ACEC SOUTH AFRICA (Pty) LTD.,
ACEC House, Smit and Henri Streest, P.O. Box 1894.

ALLEMAGNE

Düsseldorf : CEVEL GmbH, 12, Schadowplatz.
Hambourg 36 : HANDELS UNION, Kaufmannshaus, 10, Bleichenbrücke (matériel fluorescent et électro-ménager).

ARABIE SEOUDITE

Jeddah : A. S. BUGSHAN & BROS - P.O.B. 378.
Riyadh : A. S. BUGSHAN & BROS - P.O.B. 80.
Dammam : A. S. BUGSHAN & BROS - P.O.B. 103.

ARGENTINE

Buenos-Aires : ACEC ARGENTINA, Sociedad Anónima Comercial e Industrial, 858, Avenue Belgrano.
Cordoba : ACEC ARGENTINA, S. A. C. e I., Calle Rivadavia 360.
Mendoza : ACEC ARGENTINA, S. A. C. e I., 9 de Julio 1547.
Tucuman : ACEC ARGENTINA, S. A. C. e I., Junin 58.
Rosario : ACEC ARGENTINA, S. A. C. e I., General Mitre 581.

AUSTRALIE

Chatswood (N.N.W.) : HELIOS, Heavy Electrical Engineering Contracting Co (Pty) Ltd. - 197, Victoria Av.

BRESIL

São-Paulo : ELETRICAL, 474, rua Florencio de Abreu.
Rio-de-Janeiro : ELETRICAL, 75, Praça da Republica.
Porto-Alegre : ELETRICAL, 60, rua Voluntários da Pátria.

CANADA

Montréal (Québec) : BELCAN ELECTRIC SALES Ltd,
1100 Craig street East, Rooms 506 and 507.

CHILI

Santiago : D. L. SIORDET, Casilla 66.

CHINE

Tientsin : ACEC's Engineering Liaison Bureau,
201, Cheng Tu Tao, Hsin Hua District.

COLOMBIE

Bogota : ACEC COLOMBIE, Apartado Aereo 38-29.

COSTA-RICA

San-José : CIA COMERCIAL BELGA Ltda, Apartado 1889.

DANEMARK

Copenhague V : Thomas SCHMIDT, Jernbanegade, 7.
Copenhague K : (Matériel Haute Fréquence et Radio-Fréquence) V. A. MØLLER et Cie, 5, Dr Tvergade.

EGYPTE

Le Caire : ACEC - BUREAU d'EGYPTE, 57, Rue Falaki, B.P. 1475.
Alexandrie : ACEC - AGENCE d'ALEXANDRIE, 10, Rue Eglise Debbané, B.P. 947.
Port Saïd : ANDRE MOUCHBAHANY et FILS, 26, Rue Suez - B.P. 371.

ESPAGNE

Madrid : G. GARCIA S. A., 5, Martinez Campos.
Madrid : S.P.I. s.a., SUMINISTROS, PROYECTOS E INSTALACIONES, Héroes del Diez de Agosto, 11.

FINLANDE

Helsinki : POHJOISMAINEN SÄHKÖ OSAKEYHTIÖ, 14, Vuorikatu.

FORMOSE (TAIWAN)

Taipei : D.B. HANK AND CY Ltd, 33, Po - Ai Road.

FRANCE

Paris 9^e : Société Nouvelle des Etablissements BECA, 44, Rue Blanche.
Paris 16^e : Société « ELECTRICITE ET ELECTRONIQUE » 2 à 10, Rue Bellini.
Paris 9^e : T.E.I.M. - Matériel « Marine », 12, Rue de Milan

GRANDE-BRETAGNE

Londres W.C. 1 : ACEC - Cromwell House, Fulwood Place.

GRECE

Athènes : E.D.A. s.a., 53, Avenue Venizelos.

GUATEMALA

Guatemala Ciudad : CODINCO, 7a, Avenida Sur, no 123.

HAITI

Port-au-Prince : HERARD C. L. ROY, Rue Roux et Rue Courbe.

INDE

Bombay 1 : ACEC INDIA PRIVATE LTD, Post Box 893.
Madras 1 : ACEC INDIA PRIVATE LTD, P.B. 1636.
Bangalore 2 : ACEC INDIA PRIVATE LTD, P.B. 103.
Ernakulam : ACEC INDIA PRIVATE LTD, Broadway.
Delhi : ACEC INDIA PRIVATE LTD, 21, Darya Ganj B.P. 1486.

INDONESIE

Djakarta : CARYA Ltd, Kampung Bandan.

IRAK

Baghdad : ACEC - BUREAU d'IRAK, Timini building, Rashid Street.
Baghdad-Karrada : AL-MANSUR Cy Ltd, 25 D/21 Kard el Pasha - P.B. 215.

IRAN

Téhéran : A. HAKIM & Co, avenue Saadi - B.P. 163.

IRLANDE

Dublin : ACEC (IRELAND) LTD, Irish Shell House, Fleet Street.
Waterford : ACEC (IRELAND) LTD, Tycor House.

ITALIE

Milan (331) : ACEC - FILIALE ITALIANA, Corso Magenta 83.

LIBAN

Beyrouth : ACEC - BUREAU DU LIBAN,
Rue Emir Bechir - Imm. Lazarieh A 1/8 - B.P. 2040.

MADAGASCAR

Tananarive : C.I.M.E.L.T.A., Boîte Postale 382.

MEXIQUE

Mexico 1, D. F. : INDUSTRIMEX S.A., Paseo de la Reforma 20-303.

NICARAGUA

Managua : J. DREYFUS Y CIA, LTDA, Apartado 89.

NORVEGE

Oslo : NORSK ACEC, Peder Claussonsgate, 3.

PAKISTAN et AFGHANISTAN

Karachi 2 : ACEC PAKISTAN Ltd, 18, West Wharf Road, P. O. Box no 4893.

PANAMA

Panama : RODELAG, S.A., Plaza 5 de Mayo ou Apartado 1633.

PARAGUAY

Asunción : VLADIMIR VOLOKHOFF, Casilla de Correo, 175.

PAYS-BAS

Apeldoorn : N.V. FROWIJN et Co., 165, Hoofstraat, B.P. 16.
Apeldoorn : ACEC Afd KABELFABRIEK, 44, Roggestraat, P. B. 121.
La Haye : N.V. FROWIJN et Co., 57, Conradkade.

PEROU

Lima : PERUVIAN GENERAL ENGINEERING, Casilla 1778.

PORTO RICO

Santurce : MARTINEZ Y MARQUEZ, P. O. Box 3548 S. I Labra y Carment Streets.

PORTUGAL

Lisbone-N : INEL, rua Rodrigo da Fonseca, 76-4o, Apartado 20/79.
Porto : INEL, 470, rua de Santa Catarina.

SOUDAN

Le Caire : ACEC Bureau d'Egypte, 57, Rue Falaki - B.P. 1475.

SUEDE

Stockholm 7 : Ingeniörsfirma HUGO TILLQUIST, 7, Nybrokajen, B.P. 7026.
Stockholm K : AKTIEBOLAGET PULSATOR, Fridhemsgatan, 60, Matériel électrodomestique - Moteurs fractionnaires.
Stockholm : LUNDINS MASKIN A.B., Sveavägen, 52, (Pompes AMO).

SUISSE

Zurich 3/45 : SORENSEN-ARDAG, Eichstrasse, 29, B.P. 45.

SYRIE

Damas : KAMEL AZIZ, 18, rue Abi Fadl Mouradi, Immeuble Kotob, B.P. 636.

TCHECOSLOVAQUIE

Prague 2 : ACEC, Mikulandska, 4.

TURQUIE

Beyoglu-Istanbul : AHMED KAPANCI, Ay Han, Istiklâl Cad-desi, 354.
Izmir : AHMED KAPANCI, Gazi Bulvari 1330, Sokak no 7.

URUGUAY

Montevideo : ACEC URUGUAYA, S.A., Calle Uruguay 1015.

U.S.A.

New-York 17, N.Y. : ACEC ELECTRIC CORPORATION, 40 East 49th Street.

VENEZUELA

Caracas : ACEC DE VENEZUELA, Apartado 2077, Esquina La Maquina, Calle Chile, Las Acacias.

YOUgoslavie

Belgrade 1 : ELEKTROBIRO, 50, Kosmajaska, B.P. 942.

Représentants et correspondants dans la plupart des autres pays.

